






















	Free motorhome area, Kostenloser Womo-Platz, aire cc stat. gratuit
	Paying motorhome area, Kostenpflichtiger Womo-Platz, aire cc stat. payant
	Private car park area for campers, Privater Womo-Stellplatz, aire cc privée
	Service area without parking, Ver- und Entsorgung ohne Parkmöglichkeit, aire de services sans stat.
	Picnic area, Picknickplatz, aire de pique nique
	Rest area, Rastplatz, aire de repos
	Camping, Campingplatz, camping
	On the farm (farm, vineyard...), Auf dem Bauernhof (Bauernhof, Winzer...), a la ferme (ferme, vignoble...)
	Surrounded by nature, Umgeben von Natur, lieu en pleine nature
	Parking lot day/night, Parkplatz Tag u. Nacht, parking jour et nuit
	Daily parking lot only, Tagesparkplatz, parking jour uniquement
	Homestays accommodation, Privatunterkunft, accueil entre particuliers
	Extra services, Zusätzliche Dienstleistungen, services d'appoint
	Bakery, Bäckerei, Boulangerie
	Winter caravan, Wintercamping, Caravaneige
	Showers, Duschen, Douches
	Drinking water, Trinkwasser, Eau pot.
	Electricity, Strom, Électricité
	Public toilets, Öffentliche Toilette, Toilettes publiques
	WiFi, WLAN, WiFi
	Black water, Toilettenentsorgung, Eau noire

	Waste water, Schmutzwasser Entsorgung, Eau usée
	Waste container, Abfalleimer, Poubelle
	Animals, Tiere, Animaux
	Laundry, Wäscherei, Laverie
	Swimming pool, Schwimmbad, Piscine
	Washing for motorhomes, Waschanlage für Wohnmobile, Lavage pour Camping-car
	LPG station, LPG Tankstelle, Station GPL
	Gas reloading, Auffüllen von Gas, Rechargement Gaz
	3G/4G Internet, 3G/4G Internet, Internet 3G/4G
	Canoe/Kayak, Kanu/Kajak, Canoe/Kayak (base de)
	Climbing (sites of), Klettern, Escalade (site d')
	Fishing spots, Angelplätze, Coins de peche
	Beach fisheries, Strandangeln, Peche à pied
	Departure of hikes, Ausgangspunkt für Wanderungen, Départ de randonnées
	Monuments to visit, Denkmäler besichtigen, Monuments à visiter
	Mountain bike tracks, Mountainbike Strecken, Piste/Pistes de VTT
	Surfing (spot of), Surfen (Spots), Surf (spots de)
	Swimming possible, Baden möglich, Baignade possible
	Beautiful ride a motorcycle, Schöne Motorrad-Tour, Belle balade à moto
	Point of view, Aussichtspunkt, Point de vue
	Playground, Spielplatz, Aire de jeux



## PREMIUM POI DATABASE MHS-P4N

2022/Q4



BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
OWNER'S MANUAL

DE

FR

EN

**DE:** Bitte überprüfen Sie zuerst die Softwarestände auf Ihrem Gerät. Für die Installation des MHS-P4N (2022/Q4) benötigen Sie die Audio-Firmware-Version 1.4001.1.4001.4.4001 oder höher und die Navi-Firmware-Version 9.35.2.259310, Jun 22 2021 oder höher. Alle aktuellen Versionen finden Sie auf der Alpine Webseite unter Support / Software- und Kartenupdate / Navigationssysteme, unter der Modellbezeichnung Ihres Gerätes. Bitte beachten Sie, dass der neue MHS-P4N (2022/Q4) erst nach dem erfolgreichen Update installiert werden kann.

**FR:** Veuillez d'abord vérifier l'état du logiciel sur votre appareil. Pour installer le MHS-P4N (2022/Q4), vous avez besoin de la version de la firmware audio 1.4001.1.4001.4001 ou plus et de la nouvelle version de la firmware de navigation 9.35.2.259310, Jun 22 2021. Les deux nouvelles versions sont disponibles sur le site Alpine sous support / mise à jour de logiciels et de cartes / systèmes de navigation, sous le nom du modèle de votre appareil. Veuillez noter que le nouveau MHS-P4N (2022/Q4) ne peut être installé qu'après une mise à jour réussie.

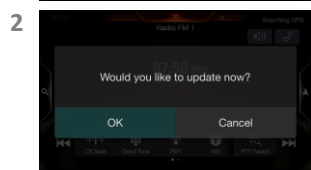
**EN:** Please check the software status on your device first. To install the MHS-P4N (2022/Q4) you need the audio firmware version 1.4001.1.4001.4.4001 or higher and the new Navi firmware version 9.35.2.259310, Jun 22 2021. Both new versions can be found on the Alpine website under Support / Software and Map Update / Navigation Systems, under the model name of your device. Please note that the new MHS-P4N (2022/Q4) can only be installed after the successful update.



**DE:** Als ersten Schritt, stecken Sie den USB-Stick in Ihr Gerät, dabei spielt die ausgewählte Quelle keine Rolle.

**FR:** Dans un premier temps, insérez la clé USB dans votre appareil, la source sélectionnée n'est pas pertinente.

**EN:** As a first step, insert the USB stick into your device, the selected source is irrelevant.



**DE:** Drücken Sie die "OK" Taste und das Gerät installiert nun die park4night Daten auf Ihr Gerät. Aufgrund der hohen Datenmenge kann dieser Vorgang bis zu 25 Minuten dauern. Warten Sie bis der Vorgang beendet ist und entfernen Sie nicht den USB-Speicher. Schalten Sie die Zündung dabei nicht aus!

**FR:** Appuyez sur le bouton "OK" et l'appareil va maintenant installer les données park4night sur votre appareil. En raison de la grande quantité de données, ce processus peut prendre jusqu'à 25 minutes. Veuillez patienter et ne retirez pas la mémoire USB et ne coupez pas le contact.

**EN:** Press the "OK" button and the device will now install the park4night data on your device. Due to the large amount of data, this process can take up to 25 minutes. Please wait and do not remove the USB memory and do not switch off the ignition.



**DE:** Sobald Ihr Gerät die vorherige Quelle wieder anzeigt, ist der Vorgang beendet.

**FR:** Le processus est terminé, dès que votre appareil affiche à nouveau la source précédente.

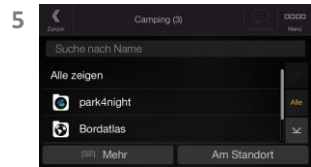
**EN:** The process is completed, as soon as your device shows the previous source again.



**DE:** Die installierten park4night POIs finden Sie in der Navigation unter POIs - Camping.

**FR:** Vous pouvez trouver les POI park4night installés dans la navigation sous Lieux - Camping.

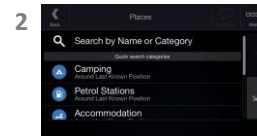
**EN:** You can find the installed park4night places in the navigation under Places - Camping.



**DE:** Öffnen Sie die POI-Suche [POIs].

**FR:** Entrez la recherche de POI [Lieux].

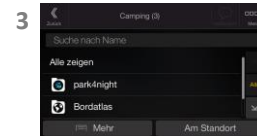
**EN:** Enter the POIs search [Places].



**DE:** In der Schnellsuche finden Sie direkt die Camping-POIs.

**FR:** Vous trouverez les POI des aires pour camping car directement dans la recherche rapide.

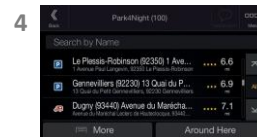
**EN:** You will find the Camping POIs directly in the Quick Search.



**DE:** Unter Camping finden Sie park4night POIs, Bordatlas POIs und iGO Camping POIs

**FR:** La rubrique camping contient les Aires POI park4night, des POI Bordatlas et des POI iGO Camping.

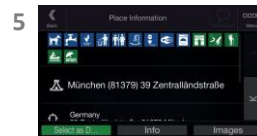
**EN:** Camping contains park4night POIs, Bordatlas POI and iGO Camping POIs.



**DE:** Die park4night POIs bieten Ihnen zusätzliche Informationen an, wie Arten der Stellplätze und Bewertungen von Nutzern.

**FR:** Les POI park4night vous offrent des informations supplémentaires telles que les types de places de stationnement et les évaluations des utilisateurs.

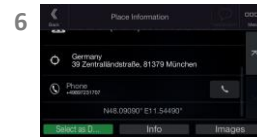
**EN:** The park4night POIs offer you additional information such as types of parking spaces and user ratings.



**DE:** Die park4night Ortsinformationen zeigen die verfügbaren Dienste und Funktionen des ausgewählten Standorts an.

**FR:** Les informations sur les lieux park4night montrent les services et les fonctionnalités disponibles de l'emplacement sélectionné.

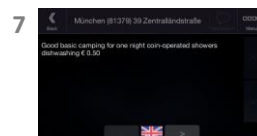
**EN:** The park4night place information are showing available services and features of the selected location.



**DE:** Die vollständigen Adressinformationen und, falls verfügbar, die Telefonnummer werden angezeigt und der Standort kann direkt durch Drücken der Telefontaste angerufen werden.

**FR:** L'adresse complète et, le cas échéant, le numéro de téléphone sont affichés et l'emplacement peut être appelé directement, en appuyant sur le bouton de téléphone.

**EN:** The full address information and, when available the phone number are displayed and the location can be directly called, by pressing the phone button.



**DE:** Wenn Sie die Info-Taste drücken, erhalten Sie mehrsprachige Benutzerkommentare zu den Lokaltäten, die Sie mit den Pfeiltasten der Landesflagge auswählen können.

**FR:** Si vous appuyez sur la touche Info, vous recevrez des commentaires d'utilisateurs en plusieurs langues sur les sites, que vous pouvez sélectionner avec les touches fléchées à côté du drapeau du pays.

**EN:** When you press the Info key, you will receive multilingual user comments on the localities, which you can select with the arrow keys next to the country flag.



**DE:** Wenn Sie die Images-Taste drücken, erhalten Sie von Benutzern gemachte Fotos. Liegen mehrere Fotos vor, können diese mit den Pfeiltasten durchgeblättert werden.

**FR:** Lorsque vous appuyez sur le bouton Images, vous obtiendrez des photos prises par les utilisateurs. S'il y a plusieurs photos, celles-ci peuvent être sélectionnées avec les touches fléchées.

**EN:** When you press the Images button, you will get photos taken by users. If there are several photos, these can be selected with the arrow keys.